

爱护自己有办法

不要欺负人

〔加拿大〕琳达·司盖·格罗斯曼 / 文

〔加拿大〕佩特拉·柏克森 / 图

于水 / 译



· 尊重自己和别人的能力 ·



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

爱护自己有办法

不要欺负人

[加拿大] 琳达·司盖·格罗斯曼 / 文 [加拿大] 佩特拉·柏克森 / 图 于 水 / 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

· 北京 ·

著作权合同登记 图字：01-2017-5508

Respect is Correct

Copyright © 2002 Boost Child & Youth Advocacy Centre (formerly known as Toronto Child Abuse Centre)

Published with permission of Second Story Press, Toronto, Ontario, Canada. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the Publisher.

本书简体中文版权由和尚猫文化传播(北京)有限公司取得,中国水利水电出版社出版。
未经许可,禁止任何媒体、网站、个人转载、摘编、镜像或利用其他方式使用本书内容。

图书在版编目(CIP)数据

爱护自己有机会。不要欺负人 / (加)琳达·司盖·格罗斯曼(Linda Sky Grossman)文; (加)佩特拉·柏克森(Petra Bockus)图; 于水译。—北京:中国水利水电出版社, 2017.11

书名原文: Now I See How Great I Can be
ISBN 978-7-5170-5859-5

I. ①爱… II. ①琳… ②佩… ③于… III. ①安全教育—儿童读物 IV. ①X956-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第243640号

书 名 爱护自己有机会(不要欺负人)
AIHU ZIJI YOU BANFA (BU YAO QIFU REN)
著 者 [加拿大]琳达·司盖·格罗斯曼
绘 者 [加拿大]佩特拉·柏克森
译 者 于 水

出版统筹 吕 茜
责任编辑 王晓惠
营销编辑 丁 峭
装帧设计 莹 莹
丛书策划 和尚猫文化传播(北京)有限公司
出版发行 中国水利水电出版社(北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038)
网址: www.waterpub.com.cn
E-mail: sales@waterpub.com.cn
电话: (010) 68367658(营销中心)
印 刷 北京博图彩色印刷有限公司
规 格 210mm×210mm 20开 总12.3印张 总76千字
版 次 2017年11月第1版 2017年11月第1次印刷
总 定 价 136.00元(全八册)

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换
版权所有·侵权必究

爱护自己有帮助

不要欺负人

[加拿大] 琳达·司盖·格罗斯曼 / 文 [加拿大] 佩特拉·柏克森 / 图 于水 / 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

· 北京 ·

艾蒙，你在听吗，我在和你说话呢，
我才不要回去呢，我受够了，
我再也不回教室了！
我讨厌老师和学校，
我也不喜欢在学校里学到的东西。



我跟你讲，艾蒙，这太不公平了！

我讨厌别人笑话我的红卷发。

我个子矮，从来没有进过最好的球队。

我想笑，却笑不出来，我更想大叫！

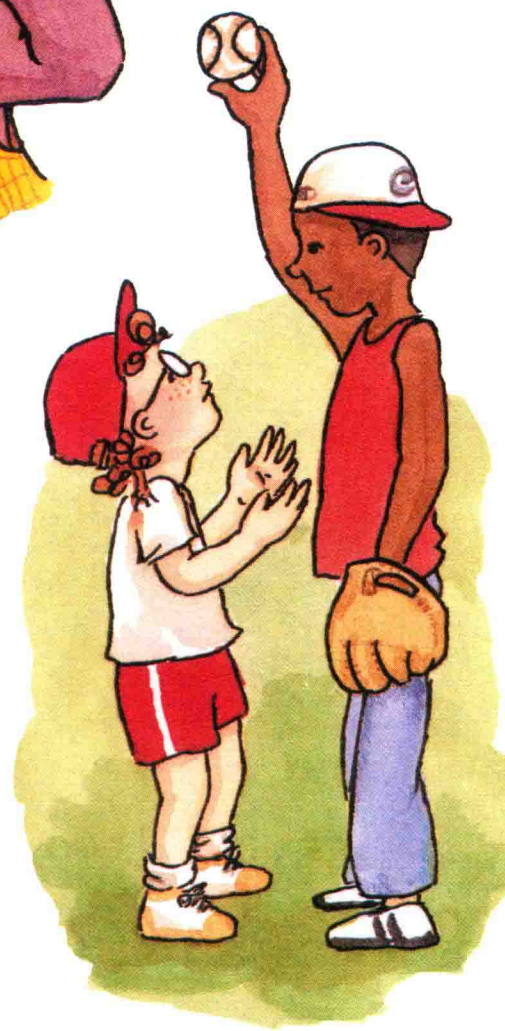
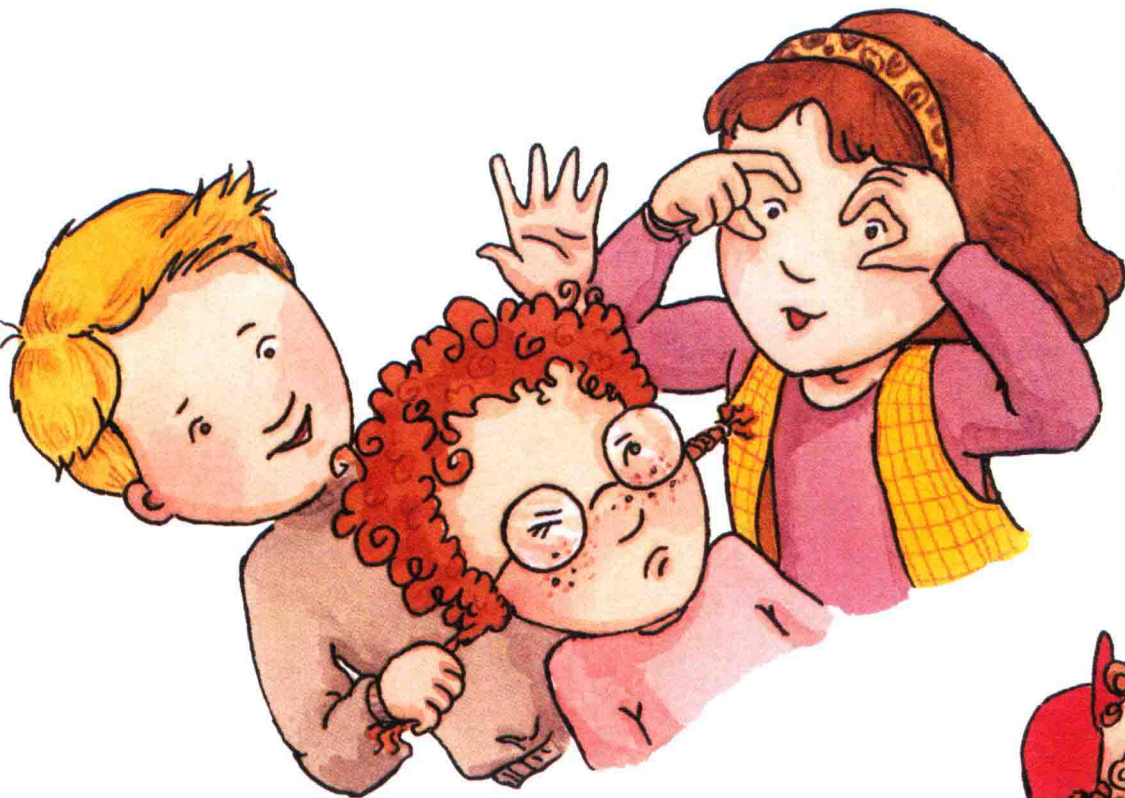
因为我戴眼镜，他们就笑话我，

他们不知道，没有它，我根本看不清东西啊。

我讨厌他们叫我雀斑脸，

真想让那些家伙离我远一点！





这次的作业真是太差劲了，
真不知道老师想什么呢。
她让我们说说什么是尊重，
画一幅画也可以，演一个小品也可以。
真是一个可笑的作业，可这对我一点帮助也没有。

我不想画画，不想演小品，我什么都不想做。
我真想把作业本给撕了。
现在你知道，我为什么不想回教室了吧？



珍妮，你一定特别难受，我明白你说的话，
他们笑话我的时候，我真想把头埋进沙子里。
他们说我的脸好脏，眼睛是歪的，没长对地方。

有时，我真想对他们说，
我们为什么不能一起好好玩呢？
说难听的话，笑话别人是不对的。
我们每个人都是一样的，只是长相不一样！

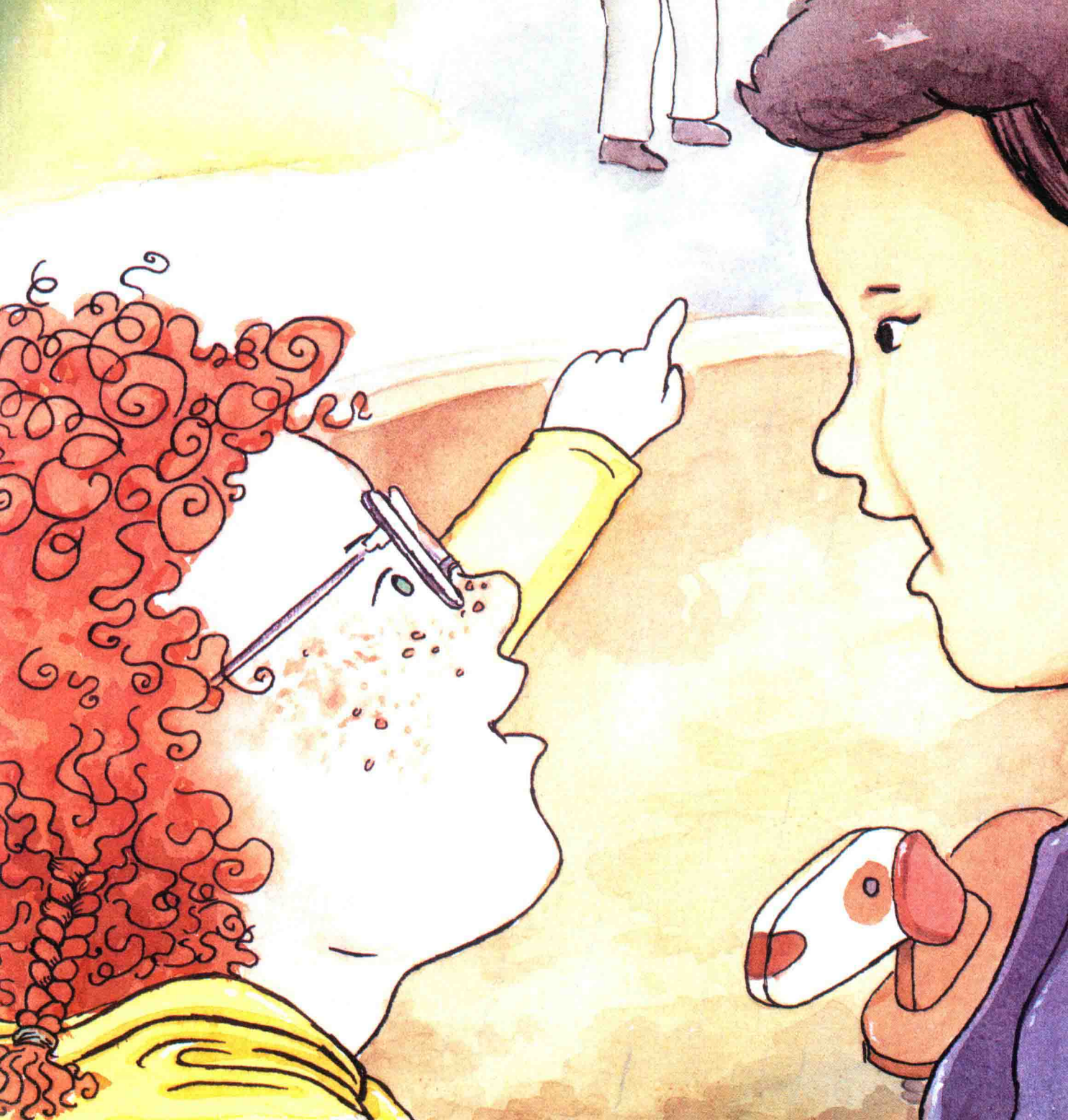


珍妮，快看，那里有一位老奶奶，
有几个孩子正在吓唬她呢。
小狗的链子缠在了她身上，
她看上去都没地方躲了。



过来，珍妮，我们快走吧，
那些孩子在欺负人，离他们远一点！
珍妮，快点，我们快跑吧，
过去的话会受伤的，我可不想去！

别害怕，艾蒙，我们找人来帮忙吧！
我认识那些孩子，他们是高年级的。
看，那儿有一位老师，快过去找他吧，
也许他能管管这件事。



听了珍妮和艾蒙的话，
老师赶忙跑了过去。
他发现，老奶奶真是有麻烦了。
“你们这样做是不对的！
快放开老奶奶，听见了吗！”
老师大声说。